

# 會務報告 Announcements 05-18-2025

1. 本主日 (5月18日) 崇拜聚會之後有教會家庭時間，歡迎大家來參加。

There will be a church family time after today's (May 18) service. Everyone is welcome to join the meeting.

2. 教會計劃於5月18日開放體育館，時間維持在12點半至3點半。如需更多詳情，請聯繫陳華梅弟兄。

We will open the gymnasium on May 18, from 12:30pm to 3:30pm. For more details, please contact Brother Hua-mei Chen.

# 會務報告 Announcements 05-18-2025

3. 年中會員大會將於6月22日主日崇拜聚會之後舉行。會議議程包括：1) 審核並批准會議議程；2) 審核並批准2024年年底會員大會會議記錄；3) 推舉兩位提名委員會委員；4) 2024年度和2025年第一季度財務報告 [點擊鏈接財務報告](#) (若需要查看財務報告的細節，請向黎明德弟兄或其他長執同工詢問獲取密碼)；5) 聘牧委員會報告；6) 場地考察研究委員會報告。請教會會員預留時間參加。如果有願意加入教會成為會員的弟兄姊妹，請與伍沛長老或何牧師聯繫。



# 會務報告 Announcements 05-18-2025

The mid-year congregational meeting will be held after the Sunday worship service on June 22. The meeting agenda includes: 1) Review and approve the meeting agenda; 2) Review and approve the minutes of the year-end congregational meeting of 2024; 3) Elect two Nominating Committee members; 4) Review financial reports of 2024 and the first quarter of 2025 [Click here to Financial Statements](#) (To check details of the financial reports, please get the password from Brother Alex Lai or other elders and deacons); 5) Pastoral Search Committee Report; 6) Facility Study Committee Report. Church members, please reserve time to attend. If there are brothers and sisters who are willing to join the church as members, please contact Elder Tony Ng or Pastor He.

# 會務報告 Announcements 05-18-2025

4. 下一次的洗禮聚會將安排在5月31日，週六下午 3:00-5:30，在洛城第一浸信會舉行 (55 Adclare Rd, Rockville, MD 20850)。有意要受洗的弟兄姊妹，請先報名參加"受洗班"。報名請與伍沛長老或何牧師聯繫。

The next baptism gathering is scheduled on Saturday, May 31, 3:00pm-5:30pm, at First Baptist Church Rockville (55 Adclare Rd, Rockville, MD 20850). Brothers and sisters who intend to be baptized, please first sign up for the "Baptism Class". Please contact Elder Tony Ng or Pastor He to register.



# 會務報告 Announcements 05-18-2025

5. 今年教會組織的短宣安排如下：

- 1) 青少年去休斯頓短宣 (6月14-21) ；
- 2) 海洋城短宣 (6月15-21日 ； 8月17-23日) ；
- 3) 同心國際差會在印度尼西亞的短宣和宣教大會 (7月17-27) ；
- 4) 東亞短宣 (11月6-17日) 。

願意參與短宣的弟兄姊妹們，請報名參加 [點擊鏈接短宣申請表](#)。

# 會務報告 Announcements 05-18-2025

This year's short-term mission trips organized by the church are as follows:

- 1) Youth short-term mission trip to Houston (June 14-21);
- 2) Ocean City short-term mission trip (June 15-21; August 17-23);
- 3) Together for all Nations's short-term mission trips and mission conference in Indonesia (July 17-27);
- 4) East Asia short-term mission trip (November 6-17).

Brothers and sisters who are willing to participate in short-term missions, please sign up [Click here to Short-term Mission Application Form](#).



# 會務報告 Announcements 05-18-2025

6. 今年5月23到26日林奇堡退修會已達最多的住宿人數，所以註冊已經截止，請弟兄姊妹們盡早把註冊通知及支票當面交給劉效耶姊妹。教會將會繼續在 Stone Mill 小學為不能參加5月25日林奇堡退修會的弟兄姊妹如常舉行主日崇拜。如果有問題，請與劉效耶姊妹聯絡。

The Lynchburg Conference from May 23 to 26 this year has reached the maximum capacity of lodging and, therefore, the registration was closed. Brothers and sisters, please hand in the confirmation letter and check to Sister Sylvia Wu as soon as possible. The church will continue to hold a Sunday worship service in Stone Mill Elementary School as usual for those who will not be attending the Lynchburg Conference on May 25. If you have any questions, please contact Sister Sylvia Wu.



# 會務報告 Announcements 05-18-2025

7. 長青團契將於6月14日週六在 Brookside Gardens:

1800 Glenallan Avenue, Wheaton, MD 20902

舉辦郊遊活動。時間: 上午10–11:30; 午餐聚會: 12–1:30;

午餐地點: 李鋼磊弟兄和耶蒙姊妹家:

8704 Wandering Trail Dr., Potomac, Md. 20854

聯繫人: 李鋼磊弟兄和關潤明弟兄

歡迎弟兄姐妹們參與並支持這次郊遊活動。

Evergreen will host an outing at Brookside Gardens

(1800 Glenallan Ave., Wheaton, MD 20902) on Saturday, June 14.

at 10-11:30 am; followed by a lunch gathering around 12 noon to

1:30pm, at Brother Greg and Sister Donna's: 8704 Wandering Trail

Dr., Potomac, MD 20854. Contact: Brother Greg & Brother Eddie.

All are welcome to participate and support this outing.



# 會務報告 Announcements 05-18-2025



長青小組將於6月14日週六在 Brookside

Gardens: 1800 Glenallan Avenue Wheaton, MD  
20902 舉辦郊遊活動/Outing。

時間/Time：上午10-11:30; 午餐/Lunch: 12-1:30

地點/at：鋼磊和耶蒙家/Greg and Donna's:

8407 Wandering Trail Dr., Potomac, Md. 20854

聯繫人/Contact: 鋼磊弟兄 & Brother Eddie

歡迎弟兄姐妹們參與並支持這次郊遊活動/All are  
welcome to participate and support this outing.





# 會務報告 Announcements 05-18-2025

8. "威斯敏斯特小要理問答" 主日學課程將於6月15日開始，時間是主日午餐之後 12:30-1:30，在9號教室。歡迎弟兄姊妹們來參加。

“Westminster Shorter Catechism” Sunday School class will start on June 15, from 12:30 to 1:30 after Sunday lunch in classroom 9. Brothers and sisters are welcome to attend.

9. 主日學課程 "認識真理班" 將上到6月8日，歡迎弟兄姊妹們來參加。時間是主日午餐之後，12:30-1:30，在6號教室。We welcome brothers and sisters to join the Sunday School class “Knowing the Truth Class”, which will conclude on June 8. The time is after Sunday lunch, 12:30-1:30, in classroom 6.



# 會務報告 Announcements 05-18-2025

10. 教會每週日上午 9:00 在 22 號教室有國語主日學，下午 1:00 在 North Potomac Community Recreation Center 有粵語查經分享 (13850 Travilah Road, Rockville, MD 20850)，歡迎弟兄姊妹參加。

Every Sunday, the church has Mandarin Sunday school class at 9:00am in classroom 22, and Cantonese Bible study at 1:00pm at North Potomac Community Recreation Center (13850 Travilah Road, Rockville, MD 20850). Brothers and sisters are welcome to attend.

# 會務報告 Announcements 05-18-2025

11. 教會的禱告會是每週三晚上 8:00-9:00，在 Zoom 上進行。特別禱告會是：

- 為教育事工的禱告會，5月21日，週三晚上9:00-9:30；
- 為傳福音和宣教事工的禱告會，6月11日，週三晚上9:00-9:30。

The church prayer meeting is on Wednesdays, 8:00-9:00pm, on Zoom. The special prayer meetings are:

- For education ministry, May 21, Wednesday, 9:00-9:30pm;
- For evangelism and mission ministry, June 11, Wednesday, 9:00-9:30pm.



# 會務報告 Announcements 05-18-2025

12. 教會接受實體支票奉獻之外，我們也接受網上支票和信用卡奉獻。網上奉獻的支付密碼是：MGC2024。

In addition to in-person check offerings at Church, we also accept online check and credit card offerings. The online bill payment code is: MGC2024.

13. 以下是奉獻和午餐收支的狀況：

- 2025年一月至四月奉獻是預算的70%;
- 午餐收支盈餘\$89.39。

The following is the status of offering and lunch balances:

- The offering from January to April 2025 is 70% of the budgeted offering;
- The lunch balance has a surplus of \$89.39.

# 會務報告 Announcements 05-18-2025

14. 本週"2-1-1讀經計劃"：下主日的證道信息是：「耶穌拯救一個被棄絕的人」；證道經文是：馬可福音 5:1-20。本週背誦經文是：使徒行傳 1:8 "但聖靈降臨在你們身上，你們就必得著能力，並要在耶路撒冷、猶太全地，和撒瑪利亞，直到地極，作我的見證。" 每日閱讀經文是歷代志上 27-29 章。歡迎大家參加每日的靈修聚會 (週一到週五上午 7:30-8:30)，或在教會的網站收聽聚會錄音。[點擊鏈接晨更靈修分享](#)



# 會務報告 Announcements 05-18-2025

This week's 2-1-1 Bible Reading Plan: The message title of the coming Sunday is "Jesus Saves an Outcast"; the Scriptures are Mark 5:1-20. This week's Bible memory verse is Acts 1:8 "But you will receive power when the Holy Spirit comes on you; and you will be my witnesses in Jerusalem, and in all Judea and Samaria, and to the ends of the earth." Daily Bible reading: 1 Chronicles 27-29. You are welcome to join the daily devotion (Monday to Friday 7:30-8:30am), or listen to the recording on the church website.

[Click here to Morning Devotion](#)

## 奉獻 Offerings:

1) 郵寄支票到 Mail Check To: Maryland Gospel Church, PO Box 4328, Rockville, MD 20849-4328;

或 or

2) 網上支票和信用卡 Online Check and Credit Card: [點擊鏈接奉獻](#)

[Click here to Offer](#) (網上支付密碼 Online Bill Payment Code: MGC2024)

指示 Instructions: [點擊鏈接奉獻指示 Click here to Offering Instructions](#)

截至2025年4月奉獻數字 Offerings as of April 2025

2025	收到奉獻 Offerings Received		預算奉獻 Budgeted Offerings		差額 Balance	
第一季 Quarter-1		\$ 52,095.00		\$ 67,500.00		\$ (15,405.00)
四月 April	\$ 11,297.00		\$ 22,500.00		\$ (11,203.00)	
五月 May						
六月 June						
第二季 Quarter-2		\$ 11,297.00		\$ 22,500.00		\$ (11,203.00)
總差額 Total Balance		\$ 63,392.00		\$ 90,000.00		\$ (26,608.00)

Note: The Quarter-1 offering reflected an adjustment in March offering.



## **團契小組 Fellowship:**

[點擊鏈接中文網頁 Click here to Traditional Chinese Web Page](#)

[點擊鏈接英文網頁 Click here to English Web Page](#)

## **主日同工服事表 Sunday Service Team Schedule:**

[點擊鏈接同工服事表 Click here to Sunday Service Team Schedule](#)

## **實體崇拜聚會 In-person Sunday Worship Service:**

[點擊鏈接恢復實體主日崇拜聚會建議 Click here to Resuming In-person Worship Guideline](#)